

## 2017 HSC Arabic Beginners Marking Guidelines

### Section I — Listening

#### Question 1

Criteria	Marks
• Identifies why Nadim has left the message for Noor	2
• Provides some relevant information	1

*Sample answer:*

To let her know that he is busy at work and cannot have dinner with her.

#### Question 2

Criteria	Marks
• Identifies the correct answer	1

*Sample answer:*

D

#### Question 3

Criteria	Marks
• Identifies the purpose of the announcement	2
• Provides some relevant information	1

*Sample answer:*

To invite students to a party and to give them instructions to get there.

**Question 4**

Criteria	Marks
• Correctly completes the departure card	3
• Provides a substantial amount of the information required	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Departure Card	
<i>Passport number</i>	K5421JM
<i>Flight</i>	QX123
<i>Destination</i>	<b><i>Beirut</i></b>
<i>Duration of stay</i>	<b><i>6 months</i></b>
<i>Occupation</i>	<b><i>Lawyer</i></b>
<i>Reason for visit</i>	<b><i>To see grandchildren</i></b>

**Question 5**

Criteria	Marks
• Provides an explanation of why Bassem is disappointed	3
• Demonstrates some understanding of why Bassem is disappointed	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

He thinks that Hind does not want to be his friend any more. This is the second time she has made up excuses for not seeing his holiday photos.

**Question 6**

Criteria	Marks
• Provides a thorough explanation of Sally’s feelings	3
• Demonstrates some understanding of Sally’s feelings	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

She likes her office and her colleagues. The office is spacious and modern, and her colleagues seem nice. However, she is bored because she does not have much to do.

**Question 7**

Criteria	Marks
• Provides a thorough explanation of why Jamal has lost his job	3
• Demonstrates some understanding of why Jamal has lost his job	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

He is always late and he tells lies each time. Also, the customers are angry at having to wait for the shop to open.

**Question 8**

Criteria	Marks
• Provides a thorough analysis of whether Amal is likely to go on the tour with detailed reference to the text	4
• Demonstrates a sound understanding of whether Amal is likely to go on the tour with reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of the tour and/or Amal's concerns	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Amal is likely to go on the tour. She likes to travel and meet new people. Although she will have to forgo her well-paying job, the opportunity to see the architecture in Dubai will enhance her future career. Her boyfriend should also understand the benefits as he went on a similar tour.

**Question 9**

Criteria	Marks
• Expresses concisely the main points made in the speech	4
• Demonstrates a good understanding of the speech without summarising OR	3
• Identifies most of the main points made in the speech	
• Identifies some points made in the speech	2
• Identifies a piece of relevant information	1

**Sample answer:**

To prepare for their future career, students should master the use of technology, learn to speak more than one language and continue to study.

**Question 10**

<b>Criteria</b>	<b>Marks</b>
• Demonstrates a comprehensive understanding of how the son tries to persuade his mother with reference to the text	5
• Demonstrates a sound understanding of how the son tries to persuade his mother with reference to the text	4
• Demonstrates some understanding of how the son tries to persuade his mother	2–3
• Provides some relevant information	1

***Sample answer:***

Firstly, he tries to appeal to her sympathy by pointing out that he spent all his money on his trip. Then, he tries to convince her that he would not disturb her peace and quiet as he will be at work all day. In addition, he stresses that he can help her around the house so that she would not need to pay other people to do the jobs. Finally, he tries to make his mother feel guilty for not helping her only child.

## Section II — Reading

### Question 11 (a)

Criteria	Marks
• Identifies the reason Fadi asks for directions	1

*Sample answer:*

It is the first time he has gone to Walid's house.

### Question 11 (b)

Criteria	Marks
• Identifies the location of Walid's house	1

*Sample answer:*

B

### Question 12 (a)

Criteria	Marks
• Identifies who Mr Salem is	1

*Sample answer:*

He is Youssif's father.

### Question 12 (b)

Criteria	Marks
• Identifies the purpose of the note	3
• Demonstrates some understanding of the purpose of the note	2
• Provides some relevant information	1

*Sample answer:*

To explain Youssif's absence to the teacher, to apologise for not handing in the Science homework and to request a rescheduling of the English test.

**Question 13**

Criteria	Marks
• Correctly identifies all the questions	4
• Correctly identifies three questions	3
• Correctly identifies two questions	2
• Correctly identifies one question	1

**Sample answer:**

Question number	Organiser
2	Nabih
6	Jana
3	Nagham
5	Sami

**Question 14 (a)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of how Nazih's and Layla's family backgrounds are similar	3
• Demonstrates some understanding of how Nazih's and Layla's family backgrounds are similar	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Both of them were born overseas, have many brothers and sisters, and were brought up by their grandmothers.

**Question 14 (b)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how Nazih's and Layla's future plans are different	4
• Demonstrates some understanding of how Nazih's and Layla's future plans are different	2-3
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Nazih plans to go to university after school while Layla plans to get a job before going to university. Nazih is committed to education and wants to be a teacher while Layla wants to be a businesswoman.

**Question 15 (a)**

Criteria	Marks
• Identifies what has prompted Rose to start the blog	2
• Provides some relevant information	1

*Sample answer:*

She wants to buy her father a Father's Day present but does not know what to get him.

**Question 15 (b)**

Criteria	Marks
• Provides a thorough analysis of whose advice Rose is most likely to follow with reference to all the options provided	4
• Demonstrates a sound understanding of whose advice Rose is most likely to follow	3
• Demonstrates some understanding of whose advice Rose is most likely to follow	2
• Provides some relevant information	1

*Sample answer:*

Rose is most likely to follow Siham's advice because the watch is both practical and sentimental. It will last for a long time and the photos can bring back memories. Jade's idea of writing a letter is good but Rose wants to buy a present. Salma's idea of buying a shirt or a pair of socks is practical but it can be difficult to find something that her father likes.

**Question 16 (a)**

Criteria	Marks
• Identifies why Nabil is unhappy about his holiday	2
• Provides some relevant information	1

*Sample answer:*

It has been raining and there is nothing for him to do.

**Question 16 (b)**

Criteria	Marks
• Provides a thorough analysis of whether Nabil or Yasmin is enjoying the holiday more with reference to the text	5
• Demonstrates a sound understanding of whether Nabil or Yasmin is enjoying the holiday more	4
• Demonstrates some understanding of whether Nabil or Yasmin is enjoying the holiday more	2–3
• Provides some relevant information	1

*Sample answer:*

Nabil is enjoying the holiday more because he wants to stay longer, while Yasmin misses her parents. He is enjoying swimming, partying and bicycle riding. While Yasmin has enjoyed her cooking class, she feels lonely as Nabil does not want to share the activities or go to dinner with her.

**Section III — Writing in Arabic**  
**Part A**

**Question 17**

<b>Criteria</b>	<b>Marks</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communicates ideas and information appropriate to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information</li> <li>• Applies knowledge of vocabulary and language structures to the task</li> </ul>	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communicates with some awareness of audience, purpose and context</li> <li>• Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1

**Question 18**

<b>Criteria</b>	<b>Marks</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communicates ideas and information appropriate to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information coherently</li> <li>• Applies knowledge of vocabulary and language structures to the task</li> </ul>	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communicates with some awareness of audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information with some coherence</li> <li>• Demonstrates knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	4–5
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrates some understanding of the requirements of the task</li> <li>• Demonstrates some ability to organise information</li> <li>• Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1

## Section III — Writing in Arabic

### Part B

#### Questions 19 and 20

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents ideas and information relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information coherently</li> <li>• Demonstrates control of a range of vocabulary and language structures</li> </ul>	9–10
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents ideas and information mostly relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information with some coherence</li> <li>• Demonstrates knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	7–8
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents some ideas and information relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Demonstrates some ability to organise information</li> <li>• Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	5–6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents some information relevant to the task</li> <li>• Demonstrates a basic knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	3–4
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1–2

# 2017 HSC Arabic Beginners Mapping Grid

## Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation covering the candidate's personal world as it relates to the prescribed topics	H1.1, H1.2, H1.3

## Written Examination

### Section I — Listening

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	Friends, recreation and pastimes — telephone message	H2.5
2	1	People, places and communities — announcement	H2.2
3	2	Friends, recreation and pastimes — announcement	H2.5
4	3	Holidays, travel and tourism — conversation	H2.2
5	3	Friends, recreation and pastimes — conversation	H2.1
6	3	Education and work — conversation	H2.1
7	3	Education and work — conversation	H2.1
8	4	Future plans and aspirations — conversation	H2.4
9	4	Future plans and aspirations — speech	H2.3
10	5	Family life, home and neighbourhood — conversation	H2.1

### Section II — Reading

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11 (a)	1	Friends, recreation and pastimes — text messages	H2.2
11 (b)	1	Friends, recreation and pastimes — text messages	H2.2
12 (a)	1	Education and work — note	H2.2
12 (b)	3	Education and work — note	H2.5
13	4	People, places and communities — interview notes	H2.3
14 (a)	3	Family life, home and neighbourhood/Future plans and aspirations — article	H2.1
14 (b)	4	Family life, home and neighbourhood/Future plans and aspirations — article	H2.1
15 (a)	2	Family life, home and neighbourhood — blog	H2.2
15 (b)	4	Family life, home and neighbourhood — blog	H2.4
16 (a)	2	Holidays, travel and tourism — postcards	H2.2
16 (b)	5	Holidays, travel and tourism — postcards	H2.4

### Section III — Writing in Arabic

#### Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
17	4	Education and work — note	H3.1, H3.2, H3.3
18	6	Future plans and aspirations — email	H3.1, H3.2, H3.3

**Section III — Writing in Arabic**  
**Part B**

<b>Question</b>	<b>Marks</b>	<b>Content</b>	<b>Syllabus outcomes</b>
19	10	People, places and communities — diary entry	H3.1, H3.2, H3.3
20	10	Friends, recreation and pastimes — diary entry	H3.1, H3.2, H3.3